

**VALAŠSKÁ KOLONIZÁCIA  
NA SLOVENSKU  
A SLOVENSKÁ KOLONIZÁCIA  
VRUMUNSKU**

Zborník príspevkov z 10. zasadnutia  
Komisie historikov Slovenska a Rumunska  
(Banská Bystrica, 25. – 27. september 2012)



# VALAŠSKÁ KOLONIZÁCIA NA SLOVENSKU A SLOVENSKÁ KOLONIZÁCIA V RUMUNSKU

Zborník príspevkov z 10. zasadnutia

Komisie historikov Slovenska a Rumunska

(Banská Bystrica, 25. - 27. 9. 2012)

## OBSAH

<b>ÚVOD .....</b>	<b>7</b>
<i>Nicolae Ehrliu</i>	
<b>RUMUNSKÉ VÝSKUMY OHĽADOM USÁDZANIA SA VALACHOV</b>	
V SEVERNÝCH KARPATOCH („IUS VALAHICUM“ / „BOJOCKOI ZAKOHN“ / „VALAŠSKÉ PRÁVO“) .....	9
<i>Tatiana Cojocaru</i>	
<b>VALASINA SLOVENSKU A POLESKU. PREDBEŽNÉ ÚVAHY .....</b>	<b>20</b>
<i>Oto Tomeček</i>	
<b>SPRÁVY O VERIACICH VÝCHODNÉHO OBRADU</b>	
V KOŠICKIACH A V OKOLÍ .....	27
<i>Gabriel Szeghy</i>	
<b>VALAŠSKÉ OBYVATEĽSTVO VÝCHODNÉHO SLOVENSKA</b>	
V PROČESE REFORMÁCIE A REKATOLIZÁCIE .....	54
<i>Peter Kónya</i>	
<b>VALAŠSKÉ OBRYVATEĽSTVO VÝCHODNÉHO SLOVENSKA</b>	
V PROČESE REFORMÁCIE A REKATOLIZÁCIE .....	54
<i>Juraj Zajonec</i>	
<b>KULTÚRU SLOVENSKA .....</b>	<b>66</b>
<i>Miroslav Kmeť</i>	
<b>SLOVENSKÁ KOLONIZÁCIA V RUMUNSKU VO SVETLE</b>	
<b>STARŠej HISTORICKej LITERATÚRY .....</b>	<b>79</b>
<i>Juraj Cigáň – Peter Chrástnina</i>	
<b>BIHORSKÍ SLOVÁCI: PÔVOD ETNIKA VO SVETLE</b>	
<b>KRITICKej ANALÝZY PRÁC G. BENEDEKA .....</b>	<b>85</b>
<i>Juraj Dušan Vanko</i>	
<b>CIRKEVNÉ ORGANIZOVANIE SLOVÁKOV V RUMUNSKU .....</b>	<b>95</b>
<i>Eva Márza</i>	
<b>KOMISIA HISTORIKOV RUMUNSKA A SLOVENSKA</b>	
<b>A JEJ 10. ZASADNUTIE: ÚVAHY A HODNOTENIE ČINNOSTI .....</b>	<b>105</b>

Zostavili:  
Eva Márza, Marek Symý

Recenzenti:

PhDr. Pavol Maliniak, PhD.  
Conf. Univ. Dr. Remus Câmpeanu

Preklad:

Eva Márza, Radu Márza, Pavel Huszarík, Juraj Vanko

Jazyková úprava:

Miroslav Kmeť

Grafická úprava:

Ivetta Tatkarková

Tlač:  
DOLIS, s.r.o., Bratislava

Vydalo:

Múzeum Slovenského národného povstania  
Kapitulská 23  
975 59

www.muzeumsnp.sk

BANSKÁ BYSTRICA, 2014

1. vydanie

© Múzeum Slovenského národného povstania 2014

ISBN 978-80-89514-27-4

## SUMMARY

### Vlachs in Slovakia and Poland. Some preliminary considerations

An interesting phenomenon that has concerned especially ethnographers, anthropologists and historians from Slovakia, Poland, Romania, Ukraine, is the history of the Vlachs of Northern Carpathians. The intention of our intervention is to show some of the directions of migration and aspects of life of Vlachs that settled in Slovakia and Poland since the early XVII-th centuries, with the feeling that these records are only a few preliminary considerations for the beginning of discussions that could open new topics for reflection among researchers of our countries.

Vlach colonization in Slovakia was carried out, as in the case of Vlachs in Poland, from two directions: from the Balkans through the Pannonian Plain to Zemplín, Gemer and from the northern mountains of Transylvania, from counties of Maramures, Bereg, Ugccsa. Vlachs came in the sixteenth century to the German law colonized villages, deserted or abandoned due to the difficult conditions of farming in the area of Spiš and Orava. By the ending of the sixteenth century and early seventeenth century, Vlach groups arrived in the highlands of Poland, Ukraine and Slovakia. Vlachs, near the Polish-Slovak border, have often swung between the two territories, always seeking better conditions for raising cattle, social and political arrangements to ensure their survival.

In conclusion, migration and colonization of Vlachs in the Northern Carpathians region is a common heritage of Romanian-Slovak-Polish-Ukrainian history. Vlachs brought with them the kind of pastoral settlement, with a special status law – *jus valachicum*, pastoral tradition, lifestyle, techniques for preparation of shepherd products, toponymy that are very similar throughout the Northern Carpathians.

## VALASI NA ÚZEMÍ ZVOLENSKEJ STOLICE

### OTÓ TOMEČEK

Osiďľovanie Zvolenskej stolice valašským obyvateľstvom bolo súčasťou migračných pohybov na území Slovenska, ktoré označujeme názvom valašská kolonizácia. Počas nej boli osídľované, či skôr dosídľované, hlavne vyšše položené horské a podhorské oblasti Slovenska obyvateľstvom, ktoré sa živilo pastierstvom oviec. Kolonizácia mala multietnický charakter. V jej počiatkoch zohrali významnú úlohu etnickí Valasi (románske obyvateľstvo pochádzajúce hlavne z oblasti Valašska a Sedmohradská), ktorí na územiah, kde sa usádzali, šírili chov odolnejšieho typu ovce (tzv. valašsky) a špecifické osadnícke právo (*ius valachale*). Okrem nich sa na kolonizáciu Slovenska zúčastňovalo hlavne rusínske, poľské, predovšetkým však slovenské obyvateľstvo. Názov valašská kolonizácia teda viac ako osídľovanie na etnickom princípe označuje v prípade Slovenska skôr sociálno-právny okruh, ktorým sa prichádzajúce obyvateľstvo riadiло. Namiesto valašská kolonizácia je preto v tomto prípade adekvátnie používať skôr označenie kolonizácia na valašskom práve. Pojem „valach“ na Slovensku teda už od svojho počiatku nemusel označovať len príslušníka románskeho etnia, ale jednoducho nositeľa valašského práva a teda chovateľa oviec, neskôr dokonca akéhokoľvek pastiera oviec.

Valašská kolonizácia prebiehala od 14. do 17. storočia a postupovala napriek územiu Slovenska z východu smerom na západ. S prvým valašským obyvateľstvom sme sa tak na území Slovenska stretli na východnom Slovensku na území Užskej a Zemplínskej stolice. Viac ako storočie trvalo, kým sa prvé valašské obytelestvo objavilo aj v centre Slovenska na území Zvolenskej stolice. K tomuto udoleniu došlo pravdepodobne až v druhej polovici 15. storočia, hoci prvé správy o Valachoch na tomto území pochádzajú už z konca tretej štvrtiny 14. storočia.

Z listiny datovanej 6. júlom 1374 sa dozvedáme, že pred kráľa Ľudovítom I., ktorý sa v tom čase zdržával vo Zvolene, predstúpili akýsi štvrja Valasi (*Volachi*), ktorí utiekli od vojvodu Valašska Lajka<sup>1</sup> (*de terra Transalpina*

<sup>1</sup> Vladislav I. (tiež Lajk alebo Vlajk) bol vojvodom Valašska v rokoch 1364–1377. Bol synom valašského vojvodu Nikolaja Alexandra (1352–1364) a vnukom vojvodu Basaraba (1310–1352), ktorý bol v rovnakom nepriateľskom vzťahu voči Ľudovítovmu predchovcovi Karolovi Robertovi z Anjou.

a *Laykone voyvoda*). Boli to *Sloykan*, potomok Dragomera a Voyma, *Danchul*, brat nebohého grófa Neega, *Wojk* syn Raduzla a *Selbor*, familiar samotného vojvodu Lajka.<sup>2</sup> Z kontextu vyplýva, že išlo o predstaviteľov valašskej nobility, patriacej do pruhorský orientovanej strany.<sup>3</sup> V čase keď predstúpili pred kráľa sa v sietci štýria Valasi nachádzali vo Zvolene. O ich prípadnom usadení sa na území Zvoleńskiej stolice sa však nezachovali žiadne správy. Keďže s ich menami sa v ďalšom období na tomto území viac nestretávame, možno ich osadenie v tejto oblasti považovať skôr za nepravdepodobné. Paradoxne len v prípade tejto prvej zmienky o Valachoch na území stolice môžeme s istotou tvdiť, že išlo o etnických Valachov.

Podobne by sa v neskôršom období dalo azda uvažovať len o mešťanovi z Banskej Bystrice Leonardovi Valachovi (*Woloch*). Ten sa po prvýkrát v písomnostiach objavuje v meno slove členov tunajšej mestskej rady v roku 1519. Do tejto funkcie bol opäťovne zvolený aj v rokoch 1520, 1521, 1523 a 1524. Od roku 1523 popri tom zastával tiež funkciu hradného kapitána v meste.<sup>4</sup> V roku 1525 už bol nebohý, keďže sa spomína len jeho vdova. Išlo pravdepodobne o Katarinu Valachovú (*Walachin*), ktorá na začiatku roku 1525 vystupovala pred banskobystrickou mestskou radou ako svedok v jednom majetkovom sporе.<sup>5</sup> Fakt, že od roku 1519 až do svojej smrti Leonard zastával takéto významné posty, svedčí o tom, že medzi banskobystrickými mešťanmi požíval značnú úctu. Tú mohol získať len počas svojho dlhodobejšieho pobytu v tunajšej komunite, inak by bol jeho zvolenie do významných funkcií v meste nepredstaviteľné. Svoje postavenie a zaradenie sa medzi najvýznamnejších banskobystrických mešťanov získal Leonard Valach vďaka svojmu banskému podnikaniu. V roku 1536 sa v súčasnostiach na Fuggerovcov spomína baňa na Pieskoch, v ktorej mal v minulosti svoj podiel Leonard Valach a využíval ju celých 40 rokov.<sup>6</sup> V prípade jeho úmrtia okolo roku 1525 tak počiatky jeho tunajšieho banského podnikania možno datovať do obdobia okolo roku 1485. Čažko si predstaviť, že by nejaký pastier prichádzajúci na územie Zvoleńskiej stolice už v prvej vlne

kolonistov v druhej polovici 15. storočia spravil takú závratnú kariéru a tak rýchlo zbohatol. Skôr sa tu môže zdať pravdepodobné, že išlo o prislušníka románskeho etnika asimilovaného v prostredí nemeckej meštianskej vrstvy, ktorého sem prilákalo práve banské podnikanie.

Vzhľadom na významovú zmenu pomenovania „valach“ a dobu rozšírenia valašského práva na území Zvoleńskiej stolice nie je možné jednoznačne stotožnenie „valachov (Valachov)“ vystupujúcich v ďalších písomnostiach – zároveň s označením etnicity. Napomocným v tomto prípade môže byť len detailný rozbor mien, či skôr priezvisk obyvateľov. Vzhľadom na značnú asimiláciu tohto obyvatelia však aj v prípade výskytu takéhoto „valašského mena“, je v tomto prípade možné hovoriť skôr iba o potomkovi etnickej Valacha, resp. jeho valašskom pôvode. Počínajúc druhou polovicou 15. storočia považujeme za opravnenejšie označovať nositeľa valašského práva v písomnostiach vystupujúceho ako *valach* (lat. *valachus*, nem. *walach*) len s malým písmenom na začiatku, teda ako príslušníka sociálnej – a nie etnickej skupiny.

Podobne problematické môže byť tiež stotožnenie priezviska Valach s označením etnicity jeho nositeľa. Rovnako ako možnosť, že toto priezvisko označovalo etnicitu, je totiž možné aj vytvorenie priezviska z prímenia označujúceho jeho postavenie, či neskôr zamestnanie. Z územia Slovenska máme dokladne označujúce *valacha* ako chovateľa oviec a poddaného na valaškom práve pre celé obdobie 14.-17. storočia. Od 16. storočia sa objavujú doklady stotožňujúce *valacha* s pastierom oviec, resp. i bravov.<sup>7</sup> V stolici Ugoča bolo tomu dokonca ešte skôr, a to na konci 15. storočia.<sup>8</sup>

Vzhľadom na postupnosť šírenia valašskej kolonizácie na Slovensku možno príchod prvých osadníkov na valašskom práve na územie Zvoleńskiej stolice predpokladať len v druhej polovici 15. storočia. Vychádzajúc z polohy stolice sa zdá najpravdepodobnejšie, že pri postupnom posúvaní sa *valachov* z východu na západ, sem prví osadníci zjíduci na valaškom práve preniki zo susedného Gemeru. Práve na Gemeri, ktorého územie zasiahla kolonizácia už v prvej polovici 15. storočia, sa valašská kolonizácia prejavila v rámci stolic najvyraznejšie.<sup>9</sup> Počet *valachov* a valašských dedín bol v porovnaní s ostatnými stolicami práve tu relativne najvyšší.<sup>10</sup> Muránske panstvo, ktoré zasahovalo na sever až na územie Horehronia, teda do bezprostredného susedstva so Zvolenskou stolicou, sa začalo *valachmi* osídľovať asi okolo polovice 15. storočia.

<sup>2</sup> FEKETE NAGY, Antonius – MAKKAI, Ladislaus (eds.): *Documenta historiam Valachorum in Hungaria illustrantia*. Budapestini 1941, s. 251, č. 207.

<sup>3</sup> Uhorski panovníci sa so striedavými úspechmi roky snažili vlačiť svoju suverenitu Valašku. Valašský vojvoda Lajk sa postavil proti týmto snahám. Z tohto dôvodu bol kráľ Ludovít s valašským vojvodom Lajkom v nepriateľskom vzťahu a v roku 1369 proti nemu zorganizoval vojenskú výpravu. Jeho výprava napokon skončila neuspiechom a uhorský kráľ musel uznať nezávislosť Valaška. Porovnaj: *Kroniky stredovekého Slovenska*. Ed. J. Sopko. Budmerice, 1995, s. 94-95; TREPTOW, Kurt W. (ed.): *Dějiny Rumunska*. Praha 2000, s. 51-52.

<sup>4</sup> MATULAY, Ctibor (ed.): *Mesto Banská Bystrica: Katalóg administratívnych a súdnych písomností (1725-1753)*. Bratislava 1980, regesty 471, 495, 511, 512, 548, 556, 563, 564, 621, 771.

<sup>5</sup> Tamiež, s. 195, č. 600.

<sup>6</sup> Tamiež, s. 476, č. 1596.

<sup>7</sup> RATKOŠ, Peter: *Problematika kolonizácie na valašskom práve na území Slovenska*. In: Historické štúdie XXIV. Bratislava 1980, s. 188.

<sup>8</sup> MAREK, Miloš: *Cudzie etniki na stredovekom Slovensku*. Martin 2006, s. 236.

<sup>9</sup> ŽUDEL, Juraj: *Ostálenie Slovenska v neskorom stredoveku*. Bratislava 2010, s. 126.

<sup>10</sup> SOKOLOVSKÝ, Leon: *Správa stredovekej dediny na Slovensku*. Bratislava 2002, s. 127.

Prvá zmienka o nich je z roku 1466, kedy sa prešťahovali z doliny Štiavnika do doliny rieky Muráň. Zakrátko nato sa z roku 1469 zachovala správa o násilnom zhabaní vozu a dosiek akéhoosi Valacha na jarmoku v Ježave.<sup>11</sup> Zrejme netrvalo dlho od tohto času, keď sa prví valašskí osadníci usadili v najsevernejších častiach panstva v osade Vernár a horehronských osadách Telgárt a Polomka.<sup>12</sup> Za prvý doklad o osídlení na valaškom práve na území Zvolenskej stolice sa považuje listina z roku 1470, ktorou pán Lupčianskeho hradu a panstva Ján Ernst udělil Ladislavovi Valachovi (*Ladislai Valachi*) a jeho dedičom sôťiske právo v dedine Štiavnička (*in possessione Schebnicza*). Spolu s dedičným richtártvom získal oslobodenie od platenia ročného cenzu a právo na užívanie pôdy, polí, pozemkov, lúk a pastienkov. Osobitne sa zdôrazňovalo, že svoje stáda môže kŕmiť a pásť na horách, v lesoch a hájoch, ako aj na iných miestach na území chotára dediny.<sup>13</sup> Všetky tieto výsady získal Ladislav Valach za verné služby, ktoré preukázal hradu Lupča a jeho pánovi. V uvedených súvislostiach možno predpokladať, že tu v tomto prípade išlo o zásluhy na osídľovaní horáských a podhoráských oblastí východnej časti Lupčianskeho panstva pastiermi privedenými na územie panstva z iných oblastí. Keďže Ján Ernst bol majiteľom hradu a panstva len od roku 1470, k ich príchodu pravdepodobne došlo len krátko pred udelením výsady Ladislavovi Valachovi, a to ešte v roku 1470.

Štiavnička bola teda zaisté prvou dedinou na území stolice zasiahnutou kolonizáciou na valaškom práve. Tunajši valasi svoje ovce páslí už vysoko v horách, pričom pri pastve často zachádzali aj na územie mimo vlastného chotáru. V roku 1499 vyslal kežmarský kastelán drábov do lesov v okolí Polomky, ktorí odtiaľ odohnali 750 oviec a kôz Šimonovi Herchkovi z dediny Štiavnička (*Schewnyczka*) a zajali pritom aj 4 ovčiarov.<sup>14</sup>

Podstatne početnejšie správy o valaškom obyvateľstve na území Zvolenskej stolice pochádzajú hlavne zo 16. storočia, pričom s jeho výraznejším začútením sa možno stretnuť hlavne medzi poddanými Lupčianskeho panstva. V roku 1504 a 1505 sa medzi poddanými panstva nachádzali už aj ďalší nositeľia mena Valach v dedinách Podkonice (1504 – *Válc*, 1505 – *Walac*), Nemecká (1504 – dvakrát *Valach*, 1505 – dvakrát *Walach*), Predajná (1504, 1505 – *Walach*).

Za osadníka na valaškom práve možno dozaista považovať aj obyvateľa Dubovej s priezviskom Rus (1504 – *Russ*, 1505 – *Rwss*).<sup>15</sup>

Zo súpisu príjmov Lupčianskeho panstva z roku 1505 sa dozvedáme, že tunajší poddaní odovzdávali svojmu zemepánovi vo forme naturálií medzi inými aj ovce a jahňatá, ako aj veľké a malé syry.<sup>16</sup> Na základe odvedených dávok v sumáre za celé panstvo a pri poznani, že na území panstva valasi odvádzali netypickú dvadsaťpätnu (vigesimala quinta),<sup>17</sup> možno počet valašských oviec na celom panstve odhadovať až do veľkosti 7000 kusov.<sup>18</sup> Tento stav ho hradného panstva patriaceho v tomto období Dóciovcom.

Valasi na území panstva boli rozptýlení vo viacerých dedinách. Popri dedine Štiavnička žili vo väčšom zastúpení aj v Hronci, ktorý v tomto čase ešte patril k pertinenciám hradu Lupča. Dočasne spustnutej Hronec, ktorý v roku 1490 vystupoval pod názvom *predium Ranjic/Hranycz*,<sup>19</sup> dosídliili valasi niekedy na prelome 15. a 16. storočia. V tomto prípade išlo o typický jav, kedy feudáli nahradili obyvateľov usadených na nemeckom práve po ich odchode novými obyvateľmi na valašskom práve. V roku 1505 odvádzali valasi z Hronca (*Walsi ex predio Ronca*) svojmu zemepánovi ročne až 50 oviec.<sup>20</sup> Počet oviec pasených tunajšími valachmi tak možno odhadnúť až na 1250 kusov, čo predstavuje viac ako sedminu z odhadovaného stavu oviec na území celého panstva.

Vtedajší páni Lupčianskeho panstva považovali kozy a ovce za cenný majetok a dobrý zdroj príjmov. Pravdepodobne v roku 1509 preto Damián Dóci nechal zhabať 250 kusové stádo oviec a kôz, ktoré cez územie panstva hnal akýsi valach Petrík. Ten pôvodne 400 kusové stádo ukradol aj spolu so svojim kumpánom pol'ským valachom Ivaškom na území Poľska valachom Porombovcom.<sup>21</sup>

Priame aj nepriame zmienky o valaškom obyvateľstve na území panstva

nachádzame aj pri preštreniach a svedectvách o príbehu hranic Lupčianskeho

11 LACKO, Richard: *Historia a vývoj obce*. In: Telgárt: monografia obce. Prešov 2006, s. 20.

12 Peter Ratkoš predpokladá práve v týchto osadách severného Gemera prvých osadníkov na valašskom práve. Osídlenie Šumiacu, Závadky a Pohorejly valašským obyvateľstvom predpokladá až neskôr v príbehu 16. storočia. RATKOŠ, Peter: *Problematika kolonizácie na území Slovenska*. In: Historické štúdie XXIV. Bratislava 1980, s. 210.

13 ALBERTY, Julius – LAUBERT, Ernest – ŠKRINÁROVÁ, Lubica: *Monografia obce Valaská*. Banská Bystrica 2002, s. 24.

14 RATKOŠ, Peter: *Problematika kolonizácie na valašskom práve na území Slovenska*. In: Historické štúdie XXIV. Bratislava 1980, s. 212.

15 Magyar országos levélitár (MOL) Budapest, Diplomatikai levélitár 21 245 a 21 444.

16 JURKOVICOVÁ, Martina: *Hrad a panstvo Slovenská Lupča do konca stredoveku*. Diplomatická práca. Bratislava: Katedra slovenských dejín a archívnicstva FF UK, 1997, s. 96-97.

17 Pôvodná štáma daň valašského obyvateľstva bol päťdesiatok (quinquagesima). Na území Slovenska sa najviac zaužívala ako naturálna daň zemepánovi dvadsiatok (vigesimala), teda 5 kusov oviec zo 100.

18 RATKOŠ, Peter: *Rozvoj valašského obyvateľstva a jeho prírodné podmienky v 14.–17. storočí*. In: Nové obzory, Košice 1984 (26), s. 141; taktiež RATKOŠ, Peter: *Problematika kolonizácie na valašskom práve na území Slovenska*. In: Historické štúdie XXIV. Bratislava 1980, s. 212.

19 MOL Budapest, Diplomatikai levélitár 19 693.

20 ALBERTY, Julius – LAUBERT, E. – ŠKRINÁROVÁ, L.: *Monografia obce Valaská*. Banská Bystrica 2002, s. 24.

21 MATULAY, Ctibor (ed.): *Mesto Banská Bystrica: Katalóg administratívnych a súdnych pišomností (1720)* 1255-1536. Bratislava 1980, s. 120, č. 374.

panstva. Valasi, ktorí sa ako pastieri často pohybovali v horskom terene, sa často využívali ako sprievodcovia v horách, ale aj ako stráž a ochrancovia hraníc panstiev. Práve z tohto dôvodu sa často pozývali na vyšetrovania ohľadom prebehu hraníc v prípade hraničných sporov. V roku 1517 takto svedčili aj Tomáš Rus z Dubovej a Mikuláš Polák z Lopeja.<sup>22</sup> Obe etnicitou motivované priezviská napovedajú, že v oboch prípadoch by mohlo íst o valachov alebo ich potomkov, príslušníkov ruského (rusínskeho) a poľského etnika.

Pri podobnom svedectve počas prešetrovania priebehu hraníc panstva zo 40. rokov 16. storočia istý Štefan Laurant z Nemeckej uviedol, že jeho otec pásol kozy a ovce (*gaiss und schaf*) až na svahoch Krížnej, kde sa dokonca nachádzali 4 salaše (*walachen hof*). V ďalej výpovedi bol spomenutý valach Brusinský z Brusna, ktorý, kym ho odtiaľ nevyhnali, pásol na Krížnej až 500 kusov dobytka (*vichs*).<sup>23</sup> Uvedené zmienky svedčia o veľkej mobiliti valachov a ich prenikaní aj na územia ďaleko od vlastných sídel za hranicami panstva.<sup>24</sup> Už ako o značne rozširovanom elemente v lesoch stredného Slovenska sa o valašskom obyvateľstve zmieňuje kráľovná Mária. Tá v roku 1527 nariadila potrestať všetkých valachov, ktorí na jej majetkoch a na území banských miest páchajú zbojstvá a robia veľké škody ničením tunajších lesov.<sup>25</sup>

Lepšiu predstavu o rozšírení valachov a valašského pastierstva v severnej časti stolice podáva hlavne Maximiliánov lesný portiádok.<sup>26</sup> Podľa neho žilo najviac valašského obyvateľstva práve na území Lúpečianskeho panstva. Valasi sa tu usádzali v starších dedinách, nad ktorými si zakladali svoje salaše. Podľa uvedeného poriadku zostaveného na základe podrobnej obhliadky lesov v šišom okolí Banskej Bystrice, konanej v roku 1563, bolo valašské obyvateľstvo na území tohto panstva usadené v sídlach Štiavnička, Dolná a Horná Lehota, Nemecká a pravdepodobne aj Hiaďel a Valaská. Podľa mena sa v poriadku uvádzali len valasi Andrej a Gašpar z Hornej Lehoty, Martin Škultéty z Dolnej Lehoty (mohol byť lokátorm či potomkom lokátora, ktorý sem priviedol valašské obyvateľstvo) a valasi Mojžiš a Missibrodt z Nemeckej. Na území

panstva bolo v tom čase až 24 starých a nových salašov, z ktorých 8 postavili iba v roku komania obhladky. Pomerne vysoký počet salašov vypovedá o značnom rozšírení vysokohorského pastierstva typického pre valašskú kolonizáciu na území celého Lúpečianskeho panstva. Tunajší valasi svoju činnosťou zasaľovali aj do susedných oblastí bezprostredne susediacich s panstvom. V Maďarskom lesnom poriadku sa poukazovalo na ich negatívnu činnosť v oblasti Čierneho Hrona, v lesoch okolo slobodného kralovského banského mesta Lúbieťová, ako aj v lesoch za Lúbieťovou, tiahajúcich sa až smerom k mestečku Poniky, ktoré sa však už radilo medzi pertinencie panstva.

S valašským obyvateľstvom a vysokohorským pastierstvom sa môžeme stretnúť aj mimo hranice Lúpečianskeho panstva. Valasi z Polomky, patriaci k Muránskemu panstvu, svojou činnosťou zasahovali na východné územie Zvolenskej stolice do lesov nad Bacúchom a Beňušom. Valasi z Gemera zasahovali do lesov južne od rieky Hron až do oblasti Brezna. Pri severozápadnej hranici stolice sa nachádzali lesy, v ktorých robili škody valasi Likavského panstva prenikajúci na územie stolice zo susedného Liptova. S pôsobením valachov sa v tomto období napokon stretnetie tiež v Kremnických vrchoch v Badinskom lese, či na západnom okraji stolice v lesoch okolo Železnej Breznice. V severnej časti Zvolenskej stolice tak bez valachov v tomto období zostávalo len rozsiahle územie chotára Banskej Bystrice.

Z pochopiteľných dôvodov bolo valašské obyvateľstvo v rámci Maximiliáновho lesného poriadku považované za vyslovene negatívny element tunajších lesov. V konkrétnych bodoch poriadku sa nabádalo k ochrane pred valachmi a ich kozími stádami. O negatívnom vplyve chovu oviec na lesy priame zmienky prakticky nenachádzame. Všetko ozrejmujúce hlavne 12. bod lesného poriadku, ktorý kozy označuje ako zvlášť škodlivý druh zvierat pre lesy a preto sa zakazuje ich vyhánanie do rúbanísk a mládin. Napäk v prípade hovädzieho dobytka a ovčích stád sa upozorňuje, že sa nesmie zakazovať ich vyhánanie na pastviny.

Na území Zvolenskej stolice môžeme v tomto čase nájsť aj sídlu, ktorého názov zreteľne vypovedá o jeho sformovaní v súvislosti s valašskou kolonizáciou. Vznik a počiatky dediny Valaská nie sú celkom jasné. V písomných prameňoch sa Valaská začína objavovať od začiatku 16. storočia,<sup>27</sup> teda v období, kedy sa začína z písomných prameňov postupne vytrácať ine sídlu *Tiergarten*. Názov tohto sídla bol odvodený od pomenovania Tiergarten, ktorým leniskej stolice. Svahy na území Zvolenskej stolice patrili mestu Banská Bystrica a nie Lúpečianskemu panstvu, ako sa snažili dokazovať niektoré svedecké výpovede.

<sup>22</sup> MATULAY, Ctibor (ed.): *Mesto Banská Bystrica. Katalog administratívnych a súdnych plánov a dejinám regiónu v neskorem stredoveku*. In: Krajina, história a tradícia čipkárskych obcí Horehronia. Banská Bystrica 2007, s. 208 a 209.

<sup>23</sup> SKLADANÝ, Marián – TOMEČEK, Oto: *Hranice Lúpečianskeho hradného panstva v polovici 16. storočia*. In: Acta historica Neosloiensia 3. Banská Bystrica, 2000, s. 62.

<sup>24</sup> Vŕch Krížna bol trojhraničným bodom, kde sa stretali hranice Liptovskej, Turčianskej a Zvolenskej stolice. Svahy na území Zvolenskej stolice patrili mestu Banská Bystrica a nie Lúpečianskemu panstvu, ako sa snažili dokazovať niektoré svedecké výpovede.

<sup>25</sup> MATULAY, Ctibor (ed.): *Mesto Banská Bystrica. Katalog administratívnych a súdnych plánov a dejinám regiónu v neskorem stredoveku*. In: Krajina, história a tradícia čipkárskych obcí Horehronia. Banská Bystrica 2007, s. 208 a 209.

<sup>26</sup> MADLEN, Ján: *Constitutio Maximiliana*. In: Sborník prác Lesníckeho a drevárskeho múzea II. Martin 1962, s. 9-45.

<sup>27</sup> V roku 1516 zabili Brezňania šoltýsa Mikuláša z Valaskej. Z roku 1528 pochádza súčasť mesta Brezna na obyvateľov dediny Valaská („inhabitatores possessionis Olachifalwa“). Pozri: ALBERTY, Július – LAUBERT, Ernest – ŠKRINÁROVÁ, Lubica: *Monografia obce Valaská*. Banská Bystrica 2002, s. 21.

dzajúc z názvu sídla mohlo íť o osadu kráľovských poľovníkov či hájnikov, ktoror vznikla po založení kráľovského hradu Lúpeča. O tomto sídle dnes vieme, že ležalo v najvýchodnejšej časti panstva, teda niekde na území, kde sa neskôr sformovala aj Valaská. Na základe uvedeného sa ponúka vysvetlenie, že Valaská mohla byť priamym pokračovaťom tejto osady a vznikla jej dosídlením prichádzajúcim valašským obyvateľstvom. Prevaha obyvateľstva, ktoré sa riadilo valašským právom potom mohla byť motiváciou k zmene názvu sídla.

Zachované písomné pramene však naznačujú súvislost Valaskej aj s inou blízkou dedinou Štiavnička. Prítomnosť valašského obyvateľstva v Štiavničke (*Schebnizza*) dokladá listina Jána Ernsta (vtedajšieho majiteľa Lúpečianskeho panstva) z roku 1470 o udelení šoltýského práva (dedičného richtárstva) Ladislavovi Válechovi a jeho dedičom.<sup>28</sup> Je pravdepodobné, že Ladislav Valach získal toto šoltýstvo práve za zásluhy pri osídľovaní územia valašským obyvateľstvom. Toto prichádzajúce obyvateľstvo sa neusádzalo iba v Štiavničke, ale na území tejto dediny si založilo vlastnú osadu, neskôr Valaskú. Obe sídla sa začali v nasledujúcim období vnímať ako jedna administratívna jednotka a v prameňoch úradnej povahy od 16. až do konca 18. storočia nikdy nevystupovali súbežne.

V 16. storočí sa častejšie používalo označenie Štiavnička, niekedy však v spojitosti s názvom odkazujúcim na valašské obyvateľstvo na jej území. V roku 1560 valach Alexej Basaráb (podľa mena zrejme etnický Valach, či jeho poteomok) z Vikartoviec na Spiši uviedol, že pred 40 rokmi, teda okolo roku 1520, žil *in villa Walchorum Schewnycka*.<sup>29</sup> V roku 1567 máme opäť doložený názov *villa Walchorum Schewnycka*.<sup>30</sup> Uvedenú situáciu potvrdzujú aj portálne súpisy z celého 16. storočia. Samostatne Valaskú nachádzame v portálnom súpise z roku 1535, kde je uvedená ako *Vázkaa vež*, pričom Štiavnička sa tu neuvádzá. V troch portálnych súpisoch sa obe sídla spomínajú v podobe, akoby malo ísť iba o jedno sídlo (1553 *Walzkanev sine Semnychka*, 1566 *Štiavvnichka sine olahfawa*, 1572 *Štyavnichka sine olahffawa*). V ostatných portálnych súpisoch zo 16. storočia nachádzame iba samostatne uvedenú Štiavničku bez Valaskej.<sup>31</sup> Od 17. storočia sa Valaská objavuje v úradnej štatistike už pravidelne. Naopak dedina Štiavnička sa z nej úplne vytratila. Valaskú tak možno chápaa ako priameho pokračovateľa dediny Štiavničky, ktorá sa opäťovne ako malá osada pri píle začala v úradnej evidencii sporadicky objavovať od 19. storočia.

V priebehu 16. storočia na základe známych písomností môžeme predpokladať obyvateľstvo žijúce na valaškom práve vo viacerých dedinách Lúpečianskeho hradného panstva. Okrem Štiavničky, resp. Valaskej, tiež v dedinách Hronec, Dolná Lehota, Horná Lehota, Nemecká a pravdepodobne tiež Lopej, Predajná, Dubová, Brusno, Hiadeľ a Podkonice. Minimálne prvé štyri z nich môžeme považovať za dediny cieľene osídlené na valaškom práve. V prípade Štiavničky, Hronca a Dolnej Lehoty možno hovoriť o dosídlení starších dedín na valaškom práve. V prípade Valaskej pravdepodobne o założení novej dediny na valaškom práve.

Druhá oblasť s vyššou koncentráciou valachov sa nachádzala v južnej a juhovýchodnej časti Kremnických vrchov. Materskou obcou tunajších valachov bola dedina Trebuľa, patriaca Zvolenskej kotliny a Kremnických vrchov valasi dosídli na sklonku stredoveku, príčom prvýkrát sa tu spominajú v roku 1515.<sup>32</sup> V tomto roku ukradli tunajším valachom stádo kôz poddaní ostruhomského arcibiskupa zo Svätého Kríža. K uvedenému incidentu zaiste došlo preto, že valasi z Trebule pri pastve zachádzali ďaleko za hranice chotára Trebule a zužitkovávali aj cudzie horské pasienky. Je pravdepodobné, že aj valasi ktorí v roku 1563 pásli svoje stáda v Badinskom lese a v okolí Železnej Breznice, pochádzali práve z Trebule.<sup>33</sup>

Tretiu oblasť, kde zaznamenávame prítomnosť valachov na území stolice, možno hľadať na pomedzí Vígľašského a Divínskeho panstva. Prví valasi na toto územie začali prenikať zrejme v priebehu prvej treťiny 16. storočia z územia Divínskeho panstva v Novohrade. O pastve oviec na pomedzí oboch panstiev vypovedá správa z roku 1527, ktorá hovorí o zhabaní 170 oviec Valentovi Zdychovovi z Madacký v lesoch Vígľašského panstva.<sup>34</sup> Z roku 1536 sa zachovala zmenka, podľa ktorej 80 žoldnierov prepadlo poddaných a valachov hradu Divín na mieste vzdialom miľu od Vígľaša, teda už na území Zvolenskej stolice.<sup>35</sup> Z toho istého roku pochádza aj údaj, ktorý spomína valacha menom *Wýferla*, usadeného už priamo na území Vígľašského panstva.<sup>36</sup>

<sup>32</sup> MALINIÁK, Pavol: *Osiđlenie od 13. storočia do konca stredoveku*. In: Osídlenie Zvolenskej kotliny od včasného stredoveku do polovice 19. storočia. Banská Bystrica 2009, s. 110.

<sup>33</sup> MADLEN, Ján: *Constitutio Maximiliana*. In: Sborník prác Lesníckeho a drevárskeho múzea II. Martin 1962, s. 27-29.

<sup>34</sup> MALINIÁK, Pavol: *Človek a krajina Zvolenskej kotliny v stredoveku*. Banská Bystrica 2009, s. 196-197.

<sup>35</sup> MATULAY, Čtibor (ed.): *Mesto Banská Bystrica: Katalóg administratívnych a súdnych písomností (1020) 1255-1536*. Bratislava 1980, s. 466, č. 1559.

<sup>36</sup> MALINIÁK, Pavol: *Človek a krajina Zvolenskej kotliny v stredoveku*. Banská Bystrica 2009, s. 197.

<sup>28</sup> ALBERTY, Július – LAUBERT, Ernest – ŠKRINÁROVÁ, Lubica: *Monografia obce Valaská*. Banská Bystrica 2002, s. 24.

<sup>29</sup> MALINIÁK, Pavol: *Svedcke výpovede obyvateľov Lupčianskeho panstva ako prameň k dejinám regiónu v neskorom stredoveku*. In: Krajiná, história a tradícia čípčáskych obcí Horehronia. Banská Bystrica 2007, s. 206.

<sup>30</sup> PISON, Štefan (ed.): *Slovník obcí Banskobystrického okresu*. Banská Bystrica 1968, s. 282.

<sup>31</sup> MOL Budapest, E 158, mikrofilm č. 1670, *Regesta et Conscripções Dicorum Comitatus Zoliensis*.

Odborná literatúra priznáva valašskému elementu určitý podiel aj na za-  
ložení Detvy o storočie neskôr.<sup>37</sup> O rozšírení salašného chovu oviec v chotári  
Detvy vypovedá doklad o existencii salaša (*tugurium, vulgo Kuthawich Szalas*)  
na hranici medzi Detvou a Očovou, nachádzajúci sa v metácií Detvy z roku  
1653.<sup>38</sup> O tom, že valašský element naozaj mohol byť pritomný pri osídlo-  
vani Detvy a jeho chotára svedčia aj niektoré mená poddaných zaznamenané  
v urbári z roku 1663.<sup>39</sup> Medzi ne môžeme radiť hlavne mená Poliak, Spišiak,  
Oravec. O oravskom pôvode nositeľov vypovedajú aj mená Malatinec, Trstenec  
či Zázrivec. Na východný rusínsky pôvod by zas mohli odkazovať mená Vasil-  
čí Gordalič. S menami Oravec a Poliak sa na Vígľaškom panstve nesmrečávame  
len v Detve, ale napríklad aj vo Veľkej Slatine a v Očovej.<sup>40</sup>

O tom, že valašská kolonizácia zasiahla oblasť na pomedzí Vígľaškého  
a Divínskeho panstva, vypovedá aj vznik dediny Trhanová (dnešný Podkriván),  
ktorá ležala na severnom okraji Divínskeho panstva v blízkosti hraníc Zvolen-  
skej stolice.<sup>41</sup> Naznačuje to predovšetkým pôvodný maďarský názov dediny *Di-  
vén Oroszi* či *Divin Oroszi*, ako aj fakt, že sa tu nevyberali cirkevné desiatky.  
Je to doklad kolonizácie oblasti obyvateľstvom prichádzajúcim z východu,  
ktoré bolo buď rusínskeho pôvodu, alebo patrilo k obyvateľstvu vyznávajúcemu  
pravoslávnu vieru.<sup>42</sup>

Od 17. storočia začínajú písomné zmienky o valaškom obyvateľstve  
vo Zvolenskej stolici pomaly ubúdať, čo môže byť príznak jeho postupnej  
asimilácie. Valasi, ktorí sa začali intenzívnejšie venovať poľnohospodárstvu,  
sa zaradili medzi ostatných poddaných a preto sa v písomnostiach prestali de-

finovať ako osobitná sociálno-právna skupina obyvateľstva. Počiatky tejto  
zmeny celkom iste súvisia so stratou niektorých ich výsad, hlavne oslobodenia  
od platenia daní. Uhorská šľachta žiadala zdaniť Valachov, Ruténov a Rácov už  
na sneme v roku 1559. V roku 1563 snemové uznesenia nariadovali zdaniť aj  
valachov žijúcich v horách na salašoch.<sup>43</sup>

Horské salašníctvo napriek tomu stihlo v regióne zapustiť silné korene.  
V oblasti Lúpcianskeho panstva sa preto ešte v 17. storočí zachovávali niektoré  
typické valašské zemepanské dávky. V urbári z roku 1663 sa valašská dávka  
neobjavuje iba v mestečku Lúpeč a sídle Lúpcianska Ulica, kde žili služobníci  
hradu. Prakticky s rovnakými dávkami sa môžeme stretnúť v prípade dedín Šal-  
ková, Podkonice, Lučatín, Medzibrod, Sv. Ondrej, Brusno, Nemecká, Dubová,  
Rázoka, Jasenie a Lopej. Z volne pasúcich sa oviec na horách tunajší poddaní  
odvádzali najčastejšie v mesiaci máj alebo jún 14 denárov. Od každého salaša  
potom po jednom barančekovi a ovečke a navyše aj jednu ovčiu kožu alebo  
poplatok 3 zlaté a 60 denárov. Okrem uvedeného mal každý salaš odvzdať  
aj kus hrubého valašského súkna (*seőr; szeőr; szűr*), alebo mal každý ovčiar  
zaplatiť poplatok 20 denárov. Poddaní v dedine Hiadeľ platili za volne pasúce  
sa ovce na horách rovako 14 denárov a od salaša sa požadovalo odvzdať  
po jednom barančekovi a ovečke a iné nešpecifikované naturálne. V Dolnej Le-  
hote a Valaskej boli dávky rovnaké ako v ostatných sídlach panstva, iba šoltýs  
za ovce neplatil nič, avšak v čase súpisu oviec odvádzal po jednom barančeko-  
vi a ovečke.<sup>44</sup> Dobové pramene zo 17. storočia nás informujú aj o existencii  
viacerých salašov na Lúpcianskom panstve. V porovnaní so situáciou v období  
vydania Maximiliáновho lesného poriadku sa zdá, že ich počet pomaly klesal.  
Z obdobia kedy Lúpciansky hrad a panstvo vlastnili Séciovci sa v súpise plati-  
telov cirkevných desiatkov z roku 1631 zachoval podrobny súpis salašov (*szal-  
las*) na území panstva. Podľa neho tu bolo až 20 salašov ležiacich v chotároch  
15-ich obcí.<sup>45</sup> O niečo neskôr sa výpočet salašov (*ovium stationes seu tuguria*)  
uvádzal v urbáre panstva z roku 1663.<sup>46</sup> V porovnaní s rokom 1631 ich počet  
poklesol na 16, pričom v niektorých prípadoch išlo o zhodné salaše.

Na záver je potrebné upozorniť, že tak ako v iných častiach Slovenska za-  
siahnutých kolonizáciou na valašskom práve je aj na území Zvolenskej stolice  
mnohokrát veľmi problematické odlišiť obyvateľov usadených na valaškom

<sup>37</sup> ĎURKOVÁ, Mária: *Podpolanie a najstaršie dejiny Detvy*. In: Historický časopis, r. 1999, č. 3, s. 391; ĎURKOVÁ, Mária: *Niekteré aktuálne problémy vo výskume najstarších dejín Detvy*. In: Detva: Tradícia, premeny a súčasnosť. Detva 2006, s. 32.

<sup>38</sup> MEDVECKÝ, Karol Anton: *Detva. Zvonenia 1995*, príloha I.

<sup>39</sup> Štátne ústredné banské archív v Banskej Štiavnici, f. Hlavný komorskogeoografický úrad, inv. č. 1953, No 6.

<sup>40</sup> Z roku 1663 pochádza tiež urbár Lúpcianskeho panstva, kde sa možno s takýmto menami a Válašská (2-krát). Priezvisko Oravec je doložené v Jaseni a Válaškej (2-krát). S kolonizáciou na valašskom práve však môžu súvisieť aj vo Válaškej doložené mená Spišiak, Strunga a Vološin. MARSINA, Richard – KUŠÍK, Miloš (eds.): *Urbáre feudálnych panstiev na Slovensku II (XVII. storiečie)*. Bratislava 1959, s. 307-328.

<sup>41</sup> Najstaršia známa zmienka o nej pochádza až z roku 1718. Štátne archív v Banskej Bystrici, Matrica r. k. farnosti Detva, Matricula Baptisatorum 1718–1792.

<sup>42</sup> Ohľadom okolností vzniku maďarského názvu Trhanovej však existuje v odbornej literatúre aj iný názor. Podľa E. Mályusza je potrebné za týmto názvom hľadať skôr fakt, že dedinu založilo alebo dosídilo obyvateľstvo prichádzajúce z dediny Nagyoroszi v južnom Novohrade (dnes na území Maďarska). Podľa: MAREK, Miloš: *Cudzie etnika na stredovekom Slovensku*. Martin 2006, s. 229.

<sup>43</sup> RATKOŠ, Peter: *Osiadenie a hospodársky vývoj Horehronia do začiatku 18. storočia*. In: Slovenský národopis, XIII, r. 1965, č. 2-3, s. 142-143.

<sup>44</sup> MARSINA, Richard – KUŠÍK, Michal (eds.): *Urbáre feudálnych panstiev na Slovensku II (XVII. storiečie)*. Bratislava 1959, s. 307-328.

<sup>45</sup> MOL Budapest, E 159, mikrofilm č. 9915. *Regesta decimarum Com. Zolensis*.

<sup>46</sup> MARSINA, Richard – KUŠÍK, Michal (eds.): *Urbáre feudálnych panstiev na Slovensku II (XVII. storiečie)*. Bratislava 1959, s. 327.

práve od ostatného obyvateľstva. Dnes je už všeobecne známe, že označenie obyvateľstva menom *valach* (*valachus, walach*) postupne menilo význam. Od počiatocného významu označujúceho etnicitu obyvateľstva, cez význam určujúci sociálno-právny status jeho nositeľa, až po význam označujúci jeho zamestnanie. Pôvodne etnický význam názvu sa čoskoro začal miešať s označením obyvateľstva, ktoré sa riadilo valašským právom. Etnickí Valasi pri svojom postupe do severných Karpát nešírili len chov nového plemena vhodného na spásanie horských oblastí, či nové spôsoby spracovania mliečnych výrobkov, ale aj nový právny okruh ušítý na mieru tomuto polokočovne žijúcemu etniku. Pohyb

es in the Liptov castle dominion. They lived here in the old villages and above them they built numerous sheep farms in the mountains. Their colonization directed to other territories in the Zvolen county too, especially to the south of the Kremnicka Mountains and to the southeastern part of the county around the settlement of Detva. From the 17<sup>th</sup> century we have still less historical documents about the Wallachians. It could be a feature of their gradual assimilation. They started to work in the agriculture more and then like the peasants they lost all old privileges. After this period, other people didn't define them more like specific socio-legal group.

etnických Valachov, ktorí mimochodom príliš zásadne neovplyvneni kolonizáciu Slovenska, dal podnet pre rozšírenie valašského práva. Okrem etnických Valachov sa jeho šíriteľmi na území Slovenska stalo hlavne rusínske, poľské

a domáce, teda slovenské obyvateľstvo. Zákonné tak pojem valach strátil svoj pôvodný význam a preniessol sa do novej roviny. Keďže totto valašské obyvateľstvo usadené na valaškom práve sa živilo spočiatku výlučne pastiersvom, začali sa ako valasi označovať všetci pastieri. Už v priebehu 16. a potom hlavne 17. storočia sa tak mohlo stať, že aj sedliaci a rolníci vyháňajúci svoje stáda na pasienky sa označovali ako valasi. Tu treba brat', pravda, na zreteľ fakt, že po zdanení valašského obyvateľstva a strate jednej z ich najdôležitejších výsad sa časť obyvateľstva v spôsobe obživy preorientovala z pastierstva na rolníctvo. Pôvodný valach, poddaný žijúci na valaškom práve, sa tak mohol stať sedliakom obrábjajúcim pôdu, ale zároveň disponujúcim aj nejakým stádom. Ako dokazuje opis lesov zaradený do Maximiliáновho lesného poriadku, problematickým javom sa jednoznačne rozlíslenie tohto obyvateľstva na území Zvolenskej stolice stáva už niekedy od polovice 16. storočia.

## SUMMARY

## The Wallachians in the Zvolen County.

The term of the Wallachian colonization in the Slovakia has rather socio-legal meaning than ethnic meaning. So we have to say more precise about the colonization on the Wallachian law than about the Wallachian colonization.

in the Zvolencounty dates back to 1470. In this document the lord of the Lúčpa castle Ján Ernst granted the privileges to Ladislav Valach and his inheritors in the village of Štiavnička. After that the Wallachians settled in other old villag-

